

**No. 17688**

---

**CANADA  
and  
MEXICO**

**Cultural Agreement. Signed at Mexico City on 25 January  
1976**

*Authentic texts: English, French and Spanish.  
Registered by Canada on 11 April 1979.*

---

**CANADA  
et  
MEXIQUE**

**Accord culturel. Signé à Mexico le 25 janvier 1976**

*Textes authentiques : anglais, français et espagnol.  
Enregistré par le Canada le 11 avril 1979.*

## CULTURAL AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF MEXICO

---

The Government of Canada and the Government of Mexico,  
Animated by a common desire to improve and broaden co-operation in the  
sphere of culture and the arts, and

Convinced that such co-operation will help strengthen the ties of friendship be-  
tween Canada and Mexico,

Have agreed as follows:

*Article I.* Both Parties shall assist each other in improving the mutual know-  
ledge of their culture and civilization.

*Article II.* Both Parties shall endeavour, in accordance with their respective  
legislation, to promote in their institutions of higher learning the planning and  
organization of courses and programs in the fields of culture, the humanities and the  
arts.

*Article III.* Both Parties shall promote, in accordance with their respective  
legislation, the exchange of research workers, professors, assistants and students.

*Article IV.* Both Parties shall endeavour to award, within the scope of their  
capacities, scholarships for students and research workers of the other Party to  
study, undergo training or carry out research work. They shall also encourage recip-  
rocal visits by research workers and teachers to give lectures, carry out research, or  
participate in congresses, conferences and seminars. To the extent possible, persons  
teaching or studying at artistic or vocational training institutions shall be included in  
these measures.

*Article V.* Both Parties shall facilitate, within the framework of existing legis-  
lation, the admission of students and other members of the academic community of  
the other Party to educational and research institutions of all types, including such  
institutions in the fields of artistic or vocational training.

*Article VI.* Both Parties shall facilitate, within the framework of applicable  
regulations, negotiations between relevant institutions for the purpose of obtaining  
mutual recognition and establishing equivalencies of post-secondary studies and of  
degrees and diplomas.

*Article VII.* Both Parties in order to promote the exchange of information  
and experiences between representatives of the various fields of cultural life, especially  
literature, music, the performing arts and the fine arts, shall encourage reciprocal  
visits and participation in congresses, festivals and international competitions held in  
the other country.

---

<sup>1</sup> Applied provisionally from 25 January 1976, the date of signature, and came into force definitively on 9 February 1977, the date on which the Parties notified each other of the completion of their legislative formalities, in accordance with article XVI.

They shall in particular encourage measures which promote the exchange of information, opinions and experiences between their major professional groups, including those involved in the field of adult education, and shall encourage the exchange of leading representatives of the cultural world.

*Article VIII.* Both Parties shall facilitate and assist, to the extent possible and with specifically cultural objectives in mind, guest performances by artists and ensembles of the other Party.

They shall endeavour to encourage contacts and exchanges in the fields of the visual arts and archaeology, including restoration and conservation of cultural goods.

*Article IX.* Both Parties shall encourage, within the framework of existing legislation, contacts and exchanges in the fields of publishing, as well as between libraries, archives and museums. This disposition also applies to the interchange of specialists pertaining to these areas as well as to writers.

They shall facilitate the exchange and dissemination of books and other publications of a scientific, educational, technical, literary or other cultural nature. They shall also facilitate the exchange or exhibitions of a cultural nature between respective institutions, such as libraries, museums and archives, in their respective countries.

*Article X.* Both Parties shall encourage, within the limits of their ability to do so, the translation of works of a literary, scientific and technical nature of the other country.

*Article XI.* Both Parties shall facilitate contacts and exchanges in the fields of the news media and cinematography, including co-production of programs and films and participation in film festivals. Both Parties shall encourage and facilitate exchanges in activities related to the development of audio-visual techniques, computer-assisted learning and related equipment.

*Article XII.* Both Parties shall encourage co-operation between sports organizations, youth organizations and other institutions for extra-curricular training, as well as the exchange of athletes, young people and experts on youth questions from the two countries.

*Article XIII.* Both Parties shall, within the framework of existing regulations, encourage the creation and promote the activities of cultural organizations of the other Party. Each Party shall keep the other informed of its intentions and of developments in these fields.

*Article XIV.* Each Party shall facilitate, within the framework of existing regulations, the entry, residence and exit of individuals, *matériel* and necessary equipment for the fulfilment of activities falling within the framework of this Agreement.

*Article XV.* Representatives of both Parties shall meet annually at the request of either Party, in one of the two countries, to review the progress of the exchanges carried out under this Agreement and to formulate recommendations for further development of cultural co-operation. The Parties shall review, through normal channels, the application of one or more of the programs contemplated by the present Agreement.

*Article XVI.* The present Agreement shall come into force provisionally upon signature and definitively from the date in which both Parties notify the completion of the formalities of their respective legislation.

*Article XVII.* The present Agreement shall remain in force for a period of five years renewable by tacit agreement unless one or the other of the Parties gives notice of termination at least six months prior to the expiry date.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed the Agreement.

DONE in two copies at Mexico City this twenty-fifth day of January nineteen seventy six, in the French, English and Spanish languages, each version being equally authentic.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés par leurs gouvernements respectifs, ont signé l'Accord.

FAIT en deux exemplaires authentiques à Mexico ce vingt-cinquième jour du mois de janvier mille neuf cent soixante-seize, en français, en anglais et en espagnol, chaque version faisant foi.

JAMES C. LANGLEY

For the Government of Canada  
Pour le Gouvernement du Canada

ALFONSO GARCÍA ROBLES

For the Government of Mexico  
Pour le Gouvernement du Mexique

---